



7ª Edizione  
**BICICLANDO in SICUREZZA**  
Percorso di abilità stradale

#15  
2015

**DOMENICA 20 SETTEMBRE 2015**  
**SPORTDAY E BICICLANDO IN SICUREZZA**  
DALLE 9 ALLE 19 PRESSO IL PARCO PORPORATI DI VIALE ECHIROLLES, GRUGLIASCO

# InGrugliasco 15

Quindicinale dell'Amministrazione Comunale

## DOMENICA 20 SETTEMBRE AL PORPORATI CON SPORT DAY SI VOLA... GRATIS

Ancora più ricca, sorprendente e coinvolgente la manifestazione Sport Day 2015, giunta quest'anno alla terza edizione, che si svolgerà domenica 20 settembre al Parco Porporati. Si ripete quest'anno una formula di successo ormai collaudata: un'intera giornata, domenica 20 settembre 2015, dalle 9 alle 19, per una grande festa dedicata allo sport praticato.

L'evento, che già nell'edizione dello scorso anno ha registrato un'affluenza di circa 5 mila persone, ha ormai acquisito una risonanza di carattere metropolitano, proprio per il coinvolgimento attivo della popolazione richiamata dalla qualità delle proposte e dallo spettacolo dello sport.

Alla manifestazione saranno presenti le numerose associazioni sportive dilettantistiche cittadine, con un ricchissimo programma, che prevede una sempre più variegata proposta di attività dimostrative ed esibizioni promosse dalle Federazioni, dagli enti di promozione, dalle associazioni e dalle società sportive del territorio.

Novità di quest'anno, fortemente voluta dall'Assessorato allo Sport, è l'area del Parco che sarà dedicata al grande richiamo del fascino del "volo", con la presenza dell'Aeroclub di Torino, che per l'occasione monterà un aliante nel parco, con l'Associazione Icarus per il volo da diporto e la presentazione di Fly Experience per far conoscere il primo wind tunnel in Italia, presso il centro commerciale Le Gru, che permette a tutti di vivere l'autentica emozione del volo.

### SOMMARIO

**PAGINA 2**

Domenica 20 settembre  
Sport Day

**PAGINA 3**

Buon Anno Scolastico  
2015-2016

**PAGINA 4**

"Scrittori in... Comune":  
tre appuntamenti in biblioteca

**PAGINA 5**

L'Ora del Te  
riprende le attività

**PAGINA 6**

18 e 19 settembre Muuh Festival

**PAGINA 7**

Start 2.0: sabato 12 settembre  
Vertigosuite

**PAGINA 8**

16 settembre presentazione pubblica  
della variante al Prgc



CITTÀ  
DI GRUGLIASCO

Distribuzione Gratuita

Direttore Responsabile:  
Mario Damosso.  
Coordinamento Editoriale:  
Fabrizio Pasquino.

In redazione:  
Fabrizio Pasquino,  
Elisa Zunino

Realizzazione Grafica:  
Elisa Zunino e  
Vito Bertolo  
Editore:

Città di Grugliasco.  
Stampa:  
Centro copie comunale

Foto di:  
Fulvio Bortolozzo,  
Rolando Capozzoli,  
Onirika e Archivio comunale  
Stampato in 3.000 copie.

Redazione:  
piazza Matteotti 50, Grugliasco.  
T 011 4013011

fabrizio.pasquino@comune.grugliasco.to.it  
www.comune.grugliasco.to.it

Chiuso in redazione  
il 4 settembre 2015

# VOLA IN ALTO CON SPORT DAY 2015: DOMENICA 20 SETTEMBRE PROVA PIÙ DI 20 DISCIPLINE SPORTIVE



ore 9 - 19

2015

**DOMENICA 20 SETTEMBRE**

PRESSO IL PARCO PORPORATI DI V.LE ECHIROLLES

Sempre più ricca l'offerta di Sport Day, che si svolgerà domenica 20 settembre al Porporati per offrire una giornata intera di sport e divertimento a grandi e piccini.

«Una festa anzitutto per le



famiglie - spiega l'Assessore allo Sport Salvatore Fiandaca, dove grandi e piccoli, potranno gratuitamente dare libero sfogo alle proprie curiosità sportive, cimentarsi e scoprire nuove discipline, trovare la propria "vocazione sportiva".

La grande kermesse del "muoversi fa bene" inizierà alle 9 e si è concluderà alle 19. Dieci ore consecutive di attività cimentandosi tra il risveglio muscolare, pilates, pallacanestro, pallavolo, golf, beach volley e miny volley,



arrampicata, danza, arti marziali, ginnastica artistica, freccette, bocce, sbandieratori, wheelchair, hockey, scherma, agility con i cani e prove su vere auto da rally con il Club Italia Delt1one. Inoltre premiazioni e premi, sognando di volare.

Per i più piccoli si svolgerà, nell'ambito di Sport Day, la 7ª edizione di "Biciclando in sicurezza", un percorso ciclopedonale di sicurezza e abilità stradale, coordinato dalla Polizia Locale di Grugliasco. Ogni



bambino avrà a disposizione una bicicletta e un casco e proverà un percorso guidato e attrezzato con segnaletica stradale. La polizia Locale di Grugliasco, i Carabinieri, i Vigili del Fuoco, l'Esercito Italiano e la Croce Rossa guideranno i bambini con vere e proprie lezioni di educazione stradale.



A ogni bambino sarà offerta una colazione e una merenda, oltre ad alcuni gadget forniti dagli sponsor della manifestazione: Carrefour Express e Iper, Cooperlat Trevalli (Abit) di Grugliasco, Cisalfa, Pro Loco, Business on the road, Costruzioni aeronautiche, La Foglia Matta, Scuola di volo Icarus, Aeroclub Torino. Inoltre lo stand della Smat, la società torinese che gestisce l'acquedotto, metterà gratuitamente a disposizione dei partecipanti, i boccioni di acqua naturale.

L'evento vede il supporto organizzativo operativo degli Ecovolontari Reg di Grugliasco, dei Vip - Volontari Insieme per Grugliasco, dei volontari dell'Associazione nazionale Carabinieri e dei volontari della Pro Loco.

## L'ASSOCIAZIONE YOGA LAHARI ASD ORGANIZZA CORSI DAL 21 SETTEMBRE ALLA CITTÀ DELLA CONCILIAZIONE

L'Associazione Yoga Lahari Asd organizza un corso che propone la conoscenza e l'esperienza delle pratiche di yoga del Satyananda Yoga® per migliorare la postura, per rilassare il corpo e la mente e per alleviare lo stress.

Nel corso sono incluse le posizioni (asana), le tecniche di

respirazione (pranayama) e la pratica del rilassamento fisico, mentale ed emozionale (Yoga Nidra®). Gli orari sono i seguenti: il lunedì dalle 17.10 alle 18.30 e dalle 19 alle 20.30 e mercoledì dalle 17.30 alle 18.30. Le quote per una lezione a settimana dal 21 settembre 2015 al 3 giugno

2016 sono: quota trimestrale 110 euro, quota bimestrale 75 euro e quota mensile 40 euro. Sconto 10% a studenti non lavoratori entro 25° anno di età. Quota associativa annuale 10 euro. Lezione di prova gratuita, portare abiti comodi, tappetino e plaid se disponibili. I corsi si

svolgeranno presso la Città della Conciliazione in via Panealbo 72.

Per informazioni: ASSOCIAZIONE YOGA LAHARI A.S.D. Vimalananda - Anna Vettrò - 339 4466689 - vetrolazza@libero.it

## COMUNE: È RIPRESO L'ORARIO PROLUNGATO DEL MARTEDÌ

Dall'8 settembre è ripreso l'orario prolungato del martedì dopo il periodo estivo di sospensione. I servizi comunali interessati (Anagrafe, Stato Civile, Elettorale e Leva, Protocollo, Ambiente, Commercio e Polizia Amministrativa, Politiche attive del lavoro, Scuola, Casa, Sicurezza Sociale, Sport, Cultura, Tributi, Edilizia, Cimitero, Viabilità, Fognature e bealere, Aree verdi, Opere di urbanizzazione, Trasporti, Pubblicità, Pubblica illuminazione e Orti urbani)

saranno nuovamente aperti al pubblico dalle 8,30 alle 17,30 con orario continuato, garantendo il servizio anche nelle ore di pranzo per consentire ai cittadini di sfruttare la pausa pranzo. È allo studio, da parte dell'Amministrazione comunale, una nuova programmazione di orari che potrebbe entrare in vigore già nei primi mesi del 2016 e che faciliterà l'utilizzo dei servizi comunali da parte dei cittadini, con aperture anche il sabato mattina.

### DAL 15 SETTEMBRE RIPRENDE L'ORARIO CONSUETO ALLO SPORTELLO ENERGIA

Si avvisano gli utenti che dal 15 settembre riprenderà il consueto orario di apertura dello Sportello Energia il martedì dalle 9 alle 12,30 e dalle 14 alle 16,30. Lo Sportello è aperto al pubblico il martedì, presso il municipio di Grugliasco, in piazza 66 Martiri 2. Info: 011 4013999.

### HA RIAPERTO LO SPORTELLO DELL'AGENZIA DELE ENTRATE IN COMUNE

Lo Sportello dell'Agenzia delle Entrate presente in Municipio, all'Ufficio Anagrafe, dopo la pausa estiva, ha ripreso la propria attività da giovedì 3 settembre, con stessi orari dalle 9 alle 13. La convenzione con la direzione regionale del Piemonte dell'Agenzia delle Entrate, quindi, prosegue, fino al 31 dicembre 2015. Ogni giovedì un addetto dell'Agenzia delle Entrate effettuerà assistenza ai contribuenti per rilascio codice fiscale, partita Iva, assistenza alla compilazione, ricezione e trasmissione telematica delle dichiarazioni, interrogazioni all'Anagrafe Tributaria.

# BUON INIZIO D'ANNO SCOLASTICO DAL SINDACO E DALL'ASSESSORE ALL'ISTRUZIONE CON LA SANA ED EQUA ALIMENTAZIONE

Il sindaco della Città di Grugliasco Roberto Montà e l'Assessore all'Istruzione Marianna Del Bianco, augurano a tutti gli studenti, alle famiglie, agli insegnanti, ai dirigenti scolastici, al personale amministrativo scolastico e alle bidelle, un buon anno scolastico 2015/2016.

Quest'anno l'Amministrazione comunale ha voluto dedicare l'inaugurazione del nuovo anno scolastico al tema dell'alimentazione. Da tempo la Città di Grugliasco ha avviato, nell'ambito delle iniziative rivolte al consumo intelligente e della strategia di Smart City, progetti di educazione alimentare nelle scuole, mensa biologica, cultura del non spreco e del riutilizzo

del cibo ai fini di sensibilizzare le nuove generazioni alla solidarietà sociale. Partendo da queste premesse e in occasione di EXPO 2015, la Città di Grugliasco, con il supporto della Città Metropolitana, della Coldiretti, del Centro di Competenza Agroinnova e Disafa-Università degli Studi di Torino, Dipartimento di Chimica, Servizio Sorveglianza Prevenzione Nutrizionale ASL TO3, nonché di nutrizionisti ed esperti chef, ha deciso, di promuovere e proporre il tema: "Nutrire il pianeta, energia per la vita - Vivai scuole: la potenza del futuro". Laboratori sull'alimentazione che serviranno a tradurre i delicati concetti dell'alimentazione, dedicati agli insegnanti delle



scuole di Grugliasco di ogni ordine e grado, da tradurre con attività da portare nelle classi. Tra le iniziative previste che saranno poi insegnate agli

studenti la buona merenda, la chimica in cucina, il consumo consapevole, l'educazione alla sostenibilità, la conoscenza e la preservazione delle piante, gli orti urbani e l'importanza degli orti in classe.

Tutto un fiorire di idee e di attività che verranno sviluppate nelle classi durante l'anno e che vedranno un primo momento pubblico cittadino già a novembre, con la Giornata dei Diritti dell'Infanzia, dedicata quest'anno appunto al cibo equo e sostenibile'.

Dunque buon inizio d'anno scolastico, lavorando uniti per fare crescere al meglio il vivaio più importante che abbiamo: i nostri figli.

## POF 2015-2016: SEMPRE PIÙ INFORMATIZZATO E DI QUALITÀ: GIUNTO ALL'8<sup>A</sup> EDIZIONE È UN'ECCELLENZA IN ZONA OVEST

Con l'inizio dell'anno scolastico, riparte come di consueto la programmazione del POF, il Piano dell' Offerta Formativa Territoriale (P.O.F. Territoriale) per le scuole della Città di Grugliasco. Il POF grugliaschese, giunto ormai alla sua ottava edizione, costituisce un'eccezione nel panorama territoriale della zona ovest, sia per la qualità delle proposte sia per l'investimento che l'Amministrazione nonostante i tagli sul bilancio, continua a portare avanti a favore della formazione integrativa nelle scuole. Anche quest'anno numerose e diversificate attività in tutti gli ambiti di interesse e per ogni fascia scolastica: solidarietà, diritti, scienza, cultura, sport, benessere, musica e ambiente. Ciò



che caratterizza da sempre il POF è la partecipazione nella progettazione scelta e concordata con il supporto dei dirigenti scolastici e dei referenti Pof, che nelle scuole hanno un ruolo molto decisivo nel coordinare la prenotazione delle classi alle varie allestite iniziative.

«Quest'anno - spiega

l'assessore Del Bianco- il sito si è ancora più informatizzato provvedendo con la "customer" on line a rendere più fruibile e duttile questo strumento di monitoraggio sull'andamento delle attività fatte col Pof».

Il sistema informatico, unico nel suo genere, ha consentito di raggiungere in questo modo tutte le scuole e capillarmente tutti gli insegnanti che con una password di accredito, hanno potuto caricare la loro scheda di valutazione sull'attività svolta, contribuendo così a monitorare e valutare l'andamento delle attività, utile "cartina di tornasole" per la conferma o ritardatura delle proposte contenute del Pof. Centinaia sono state le classi che lo scorso anno si sono prenotate,

scegliendo tra le varie proposte, a testimonianza della qualità delle proposte offerte e dell'ottima integrazione tra scuola e territorio. Conclusa la fase di sperimentazione che quest'anno ha visto inserire sul sito quasi 200 schede di customer compilate, con il Pof 2015-2016 si entra nella fase di stabilizzazione della procedura. «Il mio plauso - conclude l'assessore Del Bianco - va a tutti quegli insegnanti che con il loro lavoro e la loro passione contribuiscono a far sì che il POF sia sempre più il POF di tutti».

Guarda tutte le offerte formative per l'anno scolastico 2015/2016 al link: <http://www.comune.grugliasco.to.it/pof/>

### NUOVI CRITERI PER L'ACCESSO ALLA REFEZIONE SCOLASTICA COMUNALE

Il Consiglio Comunale ha approvato, a fine luglio, i criteri di accesso al Servizio di Refezione Scolastica. Tutte le info nella scheda in allegato o al link: <http://www.comune.grugliasco.to.it/citta/scuole-istruzione/criteri-refezione-scolastica.html>

## FINO AL 16 OTTOBRE SONO APERTE LE ISCRIZIONI PER L'ASILO NIDO

L'Amministrazione comunale avvisa tutte le famiglie che sono riaperte le iscrizioni per l'Asilo Nido. Il termine per la presentazione delle domande è il 16 ottobre. Chi fosse interessato può presentare domanda per i bambini nati dal 1° gennaio 2013. La domanda

di iscrizione all'asilo nido è scaricabile al link: [http://www.comune.grugliasco.to.it/cat\\_view/214-amministrazione-trasparente/206-altri-contenuti/432-modulistica/445-asilo-nido.html](http://www.comune.grugliasco.to.it/cat_view/214-amministrazione-trasparente/206-altri-contenuti/432-modulistica/445-asilo-nido.html)

Per info:  
Segreteria Asili Nido  
Via Panealbo, 35  
T 011 4013315

Orari  
Martedì 8,30-17,30  
Mercoledì 8,30-12,30  
Giovedì 8,30-12,30

# “SCRITTORI IN... COMUNE” IL 24 SETTEMBRE, IL 29 OTTOBRE E IL 2 DICEMBRE 2015 TRE INCONTRI ALLA BIBLIOTECA “NERUDA”

L'Amministrazione comunale di Grugliasco, in collaborazione con la Biblioteca civica di Grugliasco “Pablo Neruda” e lo Staff del Sindaco, organizza il ciclo di incontri “Scrittori in... Comune”. Tre incontri dedicati a tre autori, dipendenti e collaboratori del Comune di Grugliasco appassionati



di romanzi e di scrittura che presenteranno i loro tre ultimi interessanti e curiosi libri. Appuntamenti da non perdere.

1° incontro di “Scrittori in... Comune”:

Giovedì 24 settembre 2015 con l'autore Vladimiro BOTTONE che presenterà il libro “Vicaria” - ed. Rizzoli

“Un libro che travolge, investendoci di colori e sapori, di odori malsani e bruciati, di stanze sporche, strade distrutte e chiese che hanno dimenticato la purezza degli angeli e l'amore di Dio”.

2° incontro di “Scrittori in... Comune”:

Giovedì 29 ottobre 2015 con l'autore Marco ANDREIS che presenterà il libro “Masche” - ed.

“Storie di Masche... di “fisica”, di stregonerie, di sabbia, di “colui che non si deve nominare, di ponti arditi e di odore di zolfo... Storie che si mescolano alla leggenda e che si perdono nella memoria e nelle brume delle nostre montagne”.

3° incontro di “Scrittori in... Comune”:

Giovedì 3 dicembre 2015 con l'autore Ugo MININI che presenterà il libro “Lasciare Lubeca” - ed. L'Artistica Savigliano

“Dopo il naufragio della famiglia Buddenbrook, il declino delle donne protagoniste, Tony e Gerda, appare ineluttabile. Non la pensa così l'autore di Lasciare Lubeca che, in un temerario sequel del capolavoro di Thomas Mann, dà a entrambe un'altra occasione”.



Gli incontri si terranno alle ore 17, a ingresso gratuito, presso la Biblioteca Civica “Pablo Neruda” di Grugliasco, in piazza Matteotti 39.

Info: T 011 4013011 - 011 4013350-351  
staff@comune.grugliasco.to.it  
cultura@comune.grugliasco.to.it - biblioteca@comune.grugliasco.to.it.



## OPPORTUNITÀ DI LAVORO CON LA COMPAGNIA DI SAN PAOLO E IL COMUNE

È partita l'edizione 2015 dell'iniziativa “Reciproca solidarietà e lavoro accessorio” promossa dalla Compagnia San Paolo che coinvolge i cittadini colpiti dalla crisi in attività retribuite promosse da enti senza fini di lucro che abbiano come riferimento la “cura della comunità” utilizzando lo strumento dei voucher per il lavoro accessorio ai sensi dell'art. 70 del d.lgs. 276/03 e s.m.i.. Il Comune di Grugliasco ha aderito e valorizzato l'opportunità fin dalla prima edizione poiché attraverso i fondi della Compagnia è stato possibile raggiungere un triplice obiettivo:

offrire un'opportunità di lavoro, seppur breve e limitata nel tempo, a persone attualmente disoccupate e colpite dalla crisi che hanno però esperienze professionali da mettere a disposizione consentire ad associazioni ed enti no profit di realizzare interventi o azioni che incrementino l'offerta sul territorio accedere ad ulteriori risorse per la territorio

Un esempio concreto è stata l'esperienza del signor Gianfranco e del signor Antonio,



che hanno perso il lavoro da un paio di anni sono stati coinvolti per un mese nella pulizia e tinteggiatura di due centri diurni per disabili della città o della signora Filomena che ha coadiuvato le attività di animazione nella casa di riposo, proponendo un laboratorio di raccolta delle storie personali degli ospiti.

Per partecipare da prestatori, ossia per chi è in cerca di lavoro occorre essere cittadini italiani e stranieri con regolare permesso di soggiorno, maggiorenni, in situazioni di difficoltà dipendenti dalla crisi occupazionale, oppure giovani con meno di 29 anni di età non ancora entrati nel mondo del lavoro o regolarmente iscritti a un ciclo di studi universitari. Per aderire è necessario compilare entro il 31 dicembre 2015 il modulo di disponibilità (reperibile presso lo “Sportello alla Città” di Piazza 66 Martiri,2 o scaricabile dal sito internet) e consegnarlo allo Sportello alla

Città di Piazza 66 Martiri,2 o inviarlo via fax 011/40133.39. I nominativi delle persone, in possesso dei requisiti, saranno inseriti in un elenco, da cui coloro che realizzano progetti di lavoro accessorio dovranno selezionare i prestatori.

Per partecipare da committenti, ossia chi propone il lavoro occorre essere enti no profit del Comune di Grugliasco (associazioni, cooperative, parrocchie, ecc) che possono presentare proposte concrete di attività aggiuntive o complementari a ciò che già fanno, proposte che abbiano come centro il “senso d'appartenenza e partecipazione alla cura della città e dei suoi cittadini”. Il progetto elaborato su apposito modello, può essere consegnato via mail, all'indirizzo [sicur.sociale@comune.grugliasco.to.it](mailto:sicur.sociale@comune.grugliasco.to.it), via fax, al numero 011/401.33.39 oppure a mano presso il Servizio Sicurezza Sociale, Piazza Matteotti, 40. I progetti pervenuti saranno esaminati e validati mensilmente da una commissione. Per informazioni telefonare al numero 011/401.33.30.

### DAL 14 SETTEMBRE LE DOMANDE PER IL BANDO DI CONCORSO PER CONTRIBUTI AL CANONE DI LOCAZIONE 2014

Si avvisano i cittadini interessati che è indetto il bando per la richiesta di contributo per il sostegno alla locazione, relativo ai canoni dell'anno 2014, in ottemperanza alle deliberazioni della giunta regionale del Piemonte. Le domande di partecipazione e il testo integrale del bando sono scaricabili di seguito in pdf e distribuiti gratuitamente presso:

- Sede centrale del C.I.S.A.P. - Via L. Da Vinci n. 135, Grugliasco - tel. 011.4037121 - dal lunedì al venerdì dalle ore 9 alle ore 15.30  
- Sportello alla Città, P.zza 66 Martiri n. 2, Grugliasco - tel. 800.899877-011.4013000 - dal lunedì al venerdì dalle ore 9 alle ore 16;  
- Sito internet del Cisap: [www.cisap.to.it](http://www.cisap.to.it).

Il modulo di domanda, debitamente compilato e sottoscritto, scaricabile anche sul sito web del comune di Grugliasco ([www.comune.grugliasco.to.it](http://www.comune.grugliasco.to.it)) va consegnato dal 14 settembre al 14 ottobre 2015 presso la sede centrale del C.I.S.A.P., in via Leonardo da Vinci n. 135 (tel. 011 4037121) dal lunedì al giovedì dalle 9 alle 12, il mercoledì anche dalle 14 alle 15.30 o inviato per posta, tramite raccomandata A.R.

## DAL 21 SETTEMBRE RIPRENDONO LE ATTIVITÀ CON L'ORA DEL TE A CITTÀ DELLA CONCILIAZIONE

L'ora del Te, dato il successo delle iniziative dello scorso anno, si trasferisce in una sede più spaziosa, in via Panealbo 76. E qui riprenderanno tutte le attività.

Nell'ambito della "Settimana di prevenzione dell'invecchiamento mentale" dal 21 al 26 settembre 2015, presso la sede dell'Associazione si potrà effettuare, un check up gratuito rivolto a tutte le persone a partire dai 65 anni, che vogliono conoscere lo stato di salute delle proprie abilità mentali. Verrà rilasciato un resoconto dell'esito della valutazione di screening e alcuni consigli su come mantenere giovane il proprio cervello.

Per usufruire di tale opportunità occorre telefonare ai numeri 3291110661 o 3488587513 per prenotare il proprio check up.

SARVAM ANNAM - TUTTO È CIBO: le parole, i suoni e le immagini nutrono la mente, le emozioni nutrono il cuore, l'esperienza di vita nutre l'anima, gli alimenti nutrono il corpo. Questo sarà il fil rouge che ci guiderà durante l'anno lungo un percorso per imparare a riconoscere cosa introduciamo in noi, cosa ci fa bene e cosa no; nell'ottica di accrescere la propria autoconsapevolezza e di aumentare la capacità di prenderci cura di noi stessi.

Il primo incontro sarà sabato 26 settembre 2015: "Super cibi per la mente", presso la sede

dell'Associazione, dalle 10:30-12:00. È necessario prenotare chiamando 3291110661 o 3488587513

Sono aperte le iscrizioni al Laboratorio 'Le Dee dentro la donna' che si pone l'obiettivo di esplorare le parti di sé che ci abitano, facendole emergere in un lavoro espressivo, di parola e di ascolto. "Quando una donna sa quali dee sono presenti in lei come forze dominanti, impara a conoscere la forza di certi istinti, le sue capacità e priorità, la possibilità di trovare un senso di sé". Il laboratorio si articolerà in un ciclo di 5 incontri, con cadenza settimanale, a partire da mercoledì 23 settembre, dalle 18,30 alle 20.

Il laboratorio sarà tenuto da Francesca Mazzotta, psicologa e da Cristina Rositano, psicologa, psicoterapeuta.

Per info e prenotazioni 340 7475179 o scrivere alla nostra mail [info.loradelte@gmail.com](mailto:info.loradelte@gmail.com)

Sono aperte le iscrizioni per il corso di massaggio infantile AIMI rivolto ai genitori e ai propri piccoli tra gli zero e i dodici mesi. Il corso inizierà a metà settembre, per ulteriori info e prenotazioni telefonare a Francesca 340.7475179 o scrivere a [info.loradelte@gmail.com](mailto:info.loradelte@gmail.com)

Sono aperte le iscrizioni per il LABORATORIO SENSORIALE DI TECNICA BOWEN APPLICATA AL PILATES, un percorso di scoperta

e di sensibilizzazione del proprio sé e del proprio corpo.

Grazie al lavoro integrato di queste due discipline, tramite un programma di esercizi mirato, imparerai a conoscere meglio il tuo corpo, a rinforzare e tonificare quei muscoli interni essenziali per un corretto allineamento posturale e raggiungere rapidamente un profondo senso di rilassamento e di leggerezza. CONTROLLO, BARICENTRO, POSTURA ED ELASTICITA' MUSCOLARE, IN ARMONIA CON LO SPAZIO CHE CI CIRCONDA.

4 incontri tenuti da Sara Formicola, insegnante di Pilates e Riccardo Colombatto, Operatore Metodo Bowen e psicologo. Inizio martedì 22 settembre, dalle 18 alle 20. Per info e prenotazioni chiamare Sara al 347 0148896 o scrivere a [info.loradelte@gmail.com](mailto:info.loradelte@gmail.com).

Sono aperte le iscrizioni al Corso di Mindfulness per le future mamme. È una tecnica ripresa dalla meditazione buddista che insegna ad essere presenti nel qui ed ora in modo non giudicante e che quindi può aiutare le future mamme a vivere pienamente la loro gravidanza accettando con più facilità anche i cambiamenti del corpo o i malesseri e le paure che si porta dietro, così come a godere in pieno le gioie. Il corso inizierà i primi di ottobre. Info e prenotazioni Alessia Folegatti [alessiafolegatti@gmail.com](mailto:alessiafolegatti@gmail.com) o [info.loradelte@gmail.com](mailto:info.loradelte@gmail.com)

## 8 SETTEMBRE UNA DATA DA RICORDARE

Quest'anno ricorre il 72° anniversario dell'8 settembre 1943; una data che mette in forte imbarazzo gli italiani, ma che bisognerebbe ricordare per trarne proficuo insegnamento. Nella memoria collettiva l'8 settembre è divenuto uno dei momenti più tragici della storia nazionale. Ricordare è la nostra legge morale! Ricordare perché nulla e nessuno venga dimenticato. Mai smettere di ricordare e di raccontare alle nuove generazioni la nostra storia!! La conoscenza della storia ci permette sicuramente di rispettare i valori, la LIBERTA', la PACE e la DEMOCRAZIA per cui bisogna battersi ogni giorno. L'8 settembre, evidentemente non è una data da festeggiare come il 25 aprile 1945 o il 2 giugno 1946, ma è una data importante perché sia da insegnamento per il futuro, per evitare di ripetere uguali o simili errori. W la RESISTENZA!!

La Presidente del Consiglio Comunale  
Florinda Maisto

## DAL 23 SETTEMBRE TORNANO LE ATTIVITÀ DELL'AUSER

L'Auser Noi con gli Altri ritorna con le proprie iniziative nella sede di via San Rocco 20: ogni lunedì e mercoledì dal 5 ottobre fino a maggio dalle 15 alle 15,50 corsi di ginnastica dolce (iscrizioni presso la segreteria dell'Auser); tutti i martedì dal 6 ottobre, dalle 15 alle 18, fino a fine maggio per cucinare la Tela della Solidarietà...e altro; ogni

mercoledì dal 23 settembre, alle 16, balli di gruppo; da giovedì 24 settembre pomeriggi danzanti; da sabato 26 settembre alle 21 serate danzanti. Inoltre da giovedì 24 settembre, dalle 21 alle 23, scuola ballo di gruppo. Infine domenica 25 ottobre festa Auser con pomeriggio danzante, dalle 15 alle 18.

## DALL'11 SETTEMBRE TORNANO I PUNTI VERDI NELLE BORGATE



Estate di Punti Verdi in Città e di feste nelle Borgate, patrocinate dalla Città di Grugliasco. Continuano gli appuntamenti anche a settembre. Ecco il programma: l'Associazione

"Lesna 2000" organizza nel parco "A. Ceresa", in via Bengasi 30, ancora la serata del 12 settembre. Per quanto riguarda l'Associazione "La Quaglia in Paradiso" da non perdere la serata speciale dell'11 settembre, alle 21, dedicata ai giovani e venerdì 25 settembre, alle 20,30 alle 24, con il concerto dal vivo del gruppo Rock "I Rewind", presso il cortile della scuola Levi. L'ingresso è sempre libero.



# IL 18 E IL 19 SETTEMBRE MUUH FILM FESTIVAL "FEATURING MUSIC FOR EMERGENCY" CON L'ASSOCIAZIONE COLORIQUADRI

Muuh Film Festival "featuring Music for Emergency": questo il sottotitolo di questa speciale e nuovissima edizione del "Muuh Film Festival", eccentrica rassegna di cortometraggi che per il sesto anno animerà, venerdì 18 e sabato 19, le settembrine serate grugliaschesi.

L'iniziativa, promossa e organizzata dall'Associazione ColoriQuadri, si terrà come di consueto presso l'aia di Cascina Duc di strada del Portone 197, a Grugliasco. A partire dalle 19.30 apertura dello spazio ristoro con gli immancabili hamburger, panini con "anciue e bagnet vert" e gofri dolci e salati; a seguire, dalle 21, luce sul palco...

Nato quasi per gioco, ma costantemente cresciuto



nell'affetto dei sempre più numerosi spettatori, il festival, patrocinato dalla Città di Grugliasco, in aggiunta alla storica e consolidata partnership con l'Associazione Piemonte Movie, la società Elettro-tech e la Cooperativa Agricola Del Duc, ente gestore della Cascina, quest'anno potrà

contare sulla collaborazione di altri tre importanti "compagni di avventura".

Il Muuh 2015 sarà, infatti, organizzato "con e per" Emergency che sarà presente con un proprio banchetto e nel corso delle serate avrà modo e occasione di presentare le proprie attività.

Nonostante i cortometraggi restino, come sempre, gli assoluti protagonisti della manifestazione, questa Sesta Edizione sarà anche caratterizzata ed arricchita dalla amichevole partecipazione di due (tra loro diversissimi...) complessi musicali. Nella serata di venerdì, il Coro Polifonico Singtonia, formato da quasi trenta elementi, darà voce a brani di musica spiritual, pop ed etnica, mentre il sabato La filarmonica Ciglianese, nella sua versione big band, spazierà dai generi swing, jazz, con escursioni verso il latino americano e i grandi classici della musica italiana. La manifestazione è a ingresso libero e si terrà anche in caso di maltempo. Per info: [www.coloriquadri.com](http://www.coloriquadri.com)

## IL FOTOCLUB LA GRU HA RIPRESO LE ATTIVITÀ



Il Fotoclub "La Gru", dopo la pausa estiva, riprende l'attività e si ritroverà ogni martedì alle 21,15 in via Scoffone 11, presso la sede dell'associazione "Città Futura" nel parco San Sebastiano.

Ecco il programma completo fino a dicembre:

### Settembre

Martedì 15 Termine ultimo per visione e consegna opere della mostra "ACQUA"

Martedì 22 Preparazione concorso nazionale "Città di Cherasco", visione e cernita foto per mostra "Autunno" presso Musicainsieme.

Martedì 29 Concorso interno a tema libero.

### Ottobre

Martedì 6 Visione e commento foto del concorso interno

Martedì 13 Serata tecnica, proiezione.

Martedì 20 Visione e cernita opere per mostra presso Musicainsieme (ultimo tema, Inverno)

Martedì 27 Concorso interno, "PORTFOLIO" (5 Fotografie).

### Novembre

Martedì 3 Discussione sulle immagini del "PORTFOLIO"

Martedì 10 Termine ultimo per visione e cernita opere con tema "Inverno"

Martedì 17 Serata tecnica, Proiezione

Martedì 24 Concorso interno a Tema Fisso: "SCALE" (3 Fotografie)

### Dicembre

Martedì 1 Discussione sulle immagini del tema SCALE

Martedì 8 Prepariamo una proiezione

Martedì 15 Serata tecnica

Martedì 22 Assemblea annuale dei soci e scambio degli auguri natalizi.

Per informazioni: <http://fotoclublagrau.altervista.org>

## ENTRO IL 25 SETTEMBRE ISCRIZIONI PER L'AVVINAMENTO

Dopo il successo delle precedenti edizioni tornano a grande richiesta le serate di avvinamento, ossia di avvicinamento al vino. E proprio questo sarà l'oggetto delle quattro serate con l'inizio di un percorso di avvicinamento alla cultura del vino, affrontando in maniera leggera, ma esaustiva alcune tematiche inerenti a questo mondo come le tecniche di degustazione, cenni di enologia, tipi di vinificazione e soprattutto vi sarà una parte pratica con l'assaggio di varie tipologie di vino. Gli incontri si terranno presso la Scuola La Salle in via General Perotti 94, i martedì 29 settembre e 6-13-20 ottobre, dalle 21. Le serate sono aperte a tutti gli amanti (maggioresni) del "nettare di Bacco". Gli argomenti saranno introdotti da Antonio Cavallo (sommelier, ma soprattutto appassionato). Considerata l'importanza di determinare



il numero dei partecipanti, si prega gli interessati di fornire la propria adesione (o di richiedere info) ai recapiti sotto indicati entro e non oltre il 25 settembre. Si procederà alla formazione del gruppo per ordine di adesione. Il costo complessivo delle quattro serate consisterà in una quota di 50,00 euro (prezzo invariato a partire dalla 1ª edizione !!!). Antonio Cavallo segreteria scuola La Salle 333-9348675 [avvinamento@gmail.com](mailto:avvinamento@gmail.com) [segreteria@lasallegrugliasco.it](mailto:segreteria@lasallegrugliasco.it)

---

## SABATO 12 SETTEMBRE LA COMPAGNIA BLUCINQUE PROPONE VERTIGOSUITE, CIRCO INEDITO NELLA RASSEGNA START.2

---

Dopo la pausa estiva riprende al Teatro Le Serre di Grugliasco la Stagione START.2 organizzata dalla Città di Grugliasco, con il sostegno di LIVE Fondazione Piemonte dal Vivo e in collaborazione con Cirko Vertigo. Sabato 12 settembre alle 21, va in scena VertigoSuite della compagnia blucinQue in coproduzione con Cirko Vertigo che nel mese di luglio è stato riconosciuto dal Ministero per i Beni e le Attività Culturali compagnia stabile di circo contemporaneo. BlucinQue è la compagnia diretta da Caterina Mochi Sismondi in un percorso di ricerca personale, in equilibrio tra tradizione e sperimentazione, parola e movimento e attraverso diversi settori della creatività contemporanea: teatro danza, letteratura, arti visive, produzione musicale e performance. Nei due appuntamenti successivi, Start.2 proporrà sabato 19 settembre L'Elisir d'Amore di Donizetti eseguito dal Corpo Musicale di Grugliasco



e sabato 26 il concerto della giovane band emergente Up Stagers.

Intero 10 euro; ridotto 8 euro La Biglietteria è aperta da Lunedì a Venerdì (10.00 - 13.00 e 16.00 -19.00) e il Sabato (10.00-13.00) presso la Segreteria di Cirko Vertigo in Via Lanza 31 e presso il Teatro Le Serre a partire dalle ore 20.00 nelle serate di spettacolo. È consigliata la prenotazione ai

numeri di telefono 011.0714488 oppure 327.7423350 e via mail all'indirizzo biglietteria@teatroleserre.it. La prenotazione non dà diritto all'assegnazione del posto, i posti vengono assegnati solo al momento effettivo dell'acquisto del biglietto ed è necessario ritirare i biglietti riservati entro le 20.45 delle sere di spettacolo. Successivamente, in caso di grande affluenza saranno rimessi in vendita.

Durante l'orario di apertura della biglietteria è possibile acquistare i biglietti per tutti gli spettacoli in cartellone, senza diritti di prevendita o maggiorazioni. I biglietti sono in vendita anche sul circuito Vivaticket. Per informazioni [www.teatroleserre.it](http://www.teatroleserre.it).

PROSSIMI APPUNTAMENTI DI START.2

**Sabato 12 settembre**  
VERTIGOSUITE  
blucinQue / Qanat Arte e Spettacolo  
Ingresso: 10 euro; ridotto 8 euro

**Sabato 19 settembre**  
L'ELISIR D'AMORE  
Coro Musicale di Grugliasco  
Ingresso: 8 euro; ridotto 6 euro

**Sabato 26 settembre**  
MONS - support band  
UP STAGERS BAND  
in concerto  
Ingresso: 8 euro; ridotto 6 euro

---

## RIPARTONO I CORSI DI TEATRO PER LA STAGIONE 2015-2016 CON LA COMPAGNIA VIARTISTI PRESSO LO CHALET ALLEMAND

---

Il teatro lo fai anche tu!  
Come si muove il nostro corpo e quali segni esprime? Imparare, attraverso il gioco del teatro, a conoscersi per vincere timidezze e paure, perché ciascuno scopra il suo modo fisico per dire, comunicare, creare. ... essere attore? Apri le ali della tua immaginazione! In scena con Viartisti



della Compagnia Viartisti per la stagione 2015\_2016. Si svolgeranno presso lo Chalet Allemand del Parco Culturale Le Serre di via Tiziano Lanza

Lunedì 14 settembre al via i corsi di teatro per adulti, adolescenti e bambini a cura

31. I corsi hanno cadenza settimanale e si concluderanno a maggio 2016. La Compagnia Viartisti, che vanta oltre vent'anni di esperienza nella formazione teatrale, offre ai partecipanti l'opportunità di sviluppare la propria creatività nella meravigliosa arte del teatro. Sono previste lezioni, incontri e approfondimenti con: Paolo Stratta/direttore Scuola di Cirko Vertigo, Alfonso Cipolla/ direttore Istituto per i beni marionettistici e il teatro

popolare, Isabella Lagattolla, Sergio Ariotti/ Festival delle colline. Novità "corso saper stare": sei impacciato? Hai bisogno di parlare bene?: lezioni ad hoc per te! Informazioni e iscrizioni presso il Teatro Perempruner di Grugliasco, piazza Matteotti 39 tel. 011 78 77 80 email [viartistiteatro@gmail.com](mailto:viartistiteatro@gmail.com) facebook amici teatro Perempruner

---

## DALL'8 SETTEMBRE APERTE LE ISCRIZIONI ALL' UNITRE

---

Al via dall'8 settembre prossimo, presso la segreteria dell'Università della Terza Età in via San Rocco 20, le iscrizioni al prossimo anno accademico 2015-2016. L'orario per effettuare le iscrizioni è martedì e giovedì

dalle 10 alle 12. L'elenco dei corsi è visionabile sul sito <http://www.unitre-grugliasco.it>. L'inizio delle lezioni è lunedì 19 ottobre. Per informazioni 011 7910483; 340 7652753; [unitre.grugliasco@libero.it](mailto:unitre.grugliasco@libero.it).

---

## DA SABATO 19 IL RIFUGIO ANTIAEREO VISITABILE NEL WEEKEND

---

La Cojtà Gruliascheisa riapre il rifugio antiaereo e museo riscoperto nei sotterranei di Villa Boriglione al parco Le Serre. A partire da sabato 19 settembre, il rifugio rimarrà aperto al pubblico ogni fine settimana (sabato e domenica) dalle 15 alle 18,30. Non occorre

prenotazione né per i singoli né per i gruppi. I gruppi (almeno 4 o 5 persone) che volessero visitare il rifugio in settimana possono prenotare la visita telefonando al 345 8902198 oppure mandando una mail all'indirizzo [cojta@libero.it](mailto:cojta@libero.it) Per info: [www.cojtagrugasco.it](http://www.cojtagrugasco.it).

# COMPIUTO IN CONSIGLIO COMUNALE IL SECONDO PASSO PER LA REVISIONE GENERALE DEL PIANO REGOLATORE

Nel consiglio comunale del 17 di giugno è stata adottata quella che, in termini specialistici, viene chiamata la Proposta Tecnica di Progetto Preliminare della variante di revisione generale del PRG. In altre parole il primo passaggio di un iter amministrativo piuttosto lungo e complesso che la legge prevede per la revisione generale del piano regolatore. Nel nostro caso si tratta di una seconda occasione di confronto in quanto precedentemente è stato portato in consiglio un documento di indirizzi e di linee guida che hanno avuto lo scopo di descrivere l'orientamento strategico di politica urbanistica che deve guidare le concrete scelte attuative prodotte dalla variante. La relazione illustrativa e le modifiche proposte nelle diverse aree di intervento e nelle schede urbanistiche dell'attuale PRG sono state adottate nel consiglio di giugno e iniziano un cammino che prevede in prima istanza di valutare le osservazioni di istituzioni, operatori e cittadini, per poi passare all'approvazione di un testo ed elaborati definitivi. I contenuti del progetto discusso in consiglio, del tutto coerenti con il documento di indirizzo, sono in grado di creare le condizioni urbanistiche utili per uno sviluppo ragionato della nostra città nei prossimi dieci anni, alla luce delle profonde trasformazioni dell'economia, del lavoro e della società, delle esigenze di tutela e di protezione del territorio, del mantenimento di standard elevati di qualità della vita.



L'AREA INTERESSATA DAL NUOVO POLO UNIVERSITARIO

Naturalmente non è possibile tracciare un elenco completo delle proposte che il progetto contiene, tuttavia alcuni elementi qualificanti possono essere indicati come "colonne portanti" di una visione ampia e integrata della città, risultato di una più generale riflessione culturale.

1. Il piano prevede nei prossimi dieci anni uno sviluppo residenziale che abbiamo definito ragionevole, controllato ed equilibrato. Ragionevole perché genera una previsione di contenuto incremento di popolazione, assolutamente coerente con i servizi disponibili; controllato perché intende utilizzare solo territorio urbanizzato, per rendere di fatto nullo il consumo di suolo; equilibrato perché vuole rispondere a tutte le richieste di abitazione compreso quelle che giungono da coloro che si trovano in condizioni sociali più deboli.
2. Grugliasco è una città con una presenza industriale assolutamente importante e purtroppo vive alcune situazioni fortemente critiche. La nostra

proposta tuttavia è finalizzata al mantenimento di questa vocazione e quindi nessuna modifica di destinazione è prevista per le aree oggi adibite alle attività produttive. Al contrario si vuole favorire la possibilità di nuovi insediamenti e in questo senso l'amministrazione ha avviato il percorso per l'introduzione di numerose premialità sugli oneri di urbanizzazione per coloro che volessero investire sul nostro territorio.

3. La variante conferma la localizzazione su Grugliasco del nuovo polo universitario, destinato ad ospitare le facoltà scientifiche, ridimensionandone le aree interessate secondo quanto previsto dal nuovo progetto preliminare dell'Università.

4. La variante rende disponibile e fattibile un ambizioso progetto di riqualificazione e ristrutturazione del patrimonio scolastico cittadino e degli edifici pubblici. Per rispondere prima di tutto alle esigenze di sicurezza e di qualità delle strutture scolastiche e per rendere più logica e funzionale l'attività del comune nel suo complesso. Forse questa è la sfida più rilevante che attende l'amministrazione nei prossimi anni ma è anche la condizione essenziale per una città al passo con la modernità.

5. Il nuovo piano avrà una valenza importante in tema di difesa del territorio e per lo sviluppo ambientale. Viene, infatti, recepito in pieno il masterplan



LA CAPPELLA DELLA MANDINA, OGGI INTERESSATA DA INTERVENTO DI RECUPERO

dell'Officina del Paesaggio, che non solo prevede molti interventi di recupero ambientale e paesaggistico del territorio, ma che oltre ad esprimere una scelta non modificabile di difesa e di miglioramento delle attività agricole, valorizza alcuni edifici di pregio e interesse architettonico - cascine, cappella Mandina ecc.

6. Sono previste infine numerose forme di flessibilità per attività complementari di aziende, centri sportivi, cascine al fine di favorire il mantenimento e lo sviluppo di quella principale. Ma anche semplificazioni nelle norme di attuazione e nei regolamenti edilizi per rendere più semplice il rapporto di operatori e cittadini con l'Amministrazione.

Come segnalato prima questi sei argomenti sono certamente centrali nel progetto, ma non lo esauriscono neppure lontanamente. Tuttavia il confronto con operatori, cittadini e altre istituzioni rimarrà aperto da qui fino alla fine dei lavori.

## LA REVISIONE DEL PIANO REGOLATORE PRENDE FORMA: IL 16 SETTEMBRE LA PRESENTAZIONE PUBBLICA IN SALA CONSIGLIO

L'Amministrazione Comunale invita la cittadinanza all'incontro per la presentazione della proposta tecnica di variante generale al piano regolatore, organizzato per mercoledì 16 settembre, alle 18, presso la sala consiliare, in piazza Matteotti 50. La proposta, primo passo dell'iter di formazione del Piano ai sensi della legge urbanistica regionale, è stata adottata in consiglio comunale il 17 giugno scorso. La variante è pubblicata sul sito del Comune: [www.comune.grugliasco.to.it](http://www.comune.grugliasco.to.it).

Per informazioni rivolgersi a: Settore Urbanistica - Sezione Studi e Progetti - T 011 4013641-640-639 - [progetti.urba@comune.grugliasco.to.it](mailto:progetti.urba@comune.grugliasco.to.it) o Staff del Sindaco - Ufficio Comunicazione - T 011 4013011 - [fabrizio.pasquino@comune.grugliasco.to.it](mailto:fabrizio.pasquino@comune.grugliasco.to.it).

## FINO AL 13 SETTEMBRE ATTIVO IL NIGHT BUSTER ANCHE A GRUGLIASCO: 2 BUS CON PARTENZE OGNI ORA

Attivato anche a Grugliasco il Night Buster, le linee di bus notturni fino al 13 settembre, nelle notti tra venerdì e sabato, tra sabato e domenica e prefestive con capolinea centrale in piazza Vittorio, grazie all'Agenzia Mobilità Metropolitana e Regionale e a Gtt.

«È un servizio che riteniamo fondamentale - spiega

l'assessore ai trasporti di Grugliasco Luigi Turco - per i più giovani che, dal 2008, quando è stato inaugurato ha ottenuto un crescente gradimento da parte dei passeggeri. Si tratta di un risultato importante perché consente a tanti giovani di muoversi nelle notti dei weekend in piena sicurezza e comodità».

Ecco nel dettaglio le linee della rete Night Buster che riguardano la zona ovest di Torino:

Linea 1 arancione, da Rivoli - Collegno e ritorno. Partenze ogni ora. Prima partenza da Rivoli alle 23, ultima alle 4. La prima partenza da piazza Vittorio è alle 24, l'ultima alle 5.

Linea 15 rosa, da Collegno -

Grugliasco e ritorno. Partenze ogni ora. Prima partenza da Collegno alle 23, ultima alle 4. La prima partenza da piazza Vittorio è alle 24, l'ultima alle 5.

Le tariffe sono quelle in vigore per la rete urbana e suburbana Gtt. Per informazioni: [www.gtt.to.it](http://www.gtt.to.it) e [www.mtm.torino.it](http://www.mtm.torino.it)